

こうほう

にほんご ばん
やさしい 日本語 版



こなん

ねん
2023年

がつ こう
5月号



こんげつ ひょうし
今月の表紙

こなんし
2023 湖南省市 さくら まつり



こなんし
湖南省市 ホームページ も みてください : <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>

こうほう にほんご ばん と あ さき こなんし やくしょ じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
広報 こなん やさしい 日本語 版 の 問い合わせ 先 : 湖南省市役所 人権 擁護 課 [東 庁舎]

TEL: 0748-71-2354 FAX: 0748-72-3788 〒520-3288 こなんし ちゅうおう
湖南省市 中央 1-1

湖南市の情報発信

湖南市の情報を発信しています。

右のQRコードから読み取り、ぜひ使ってください。

湖南市 公式 ホーム ページ

URL <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>



市民のライフシーンに合わせた情報を載せています。



湖南市 公式 アプリ「こなんいろ」

市のバス・ごみ・子育てなど、役立つ情報を見ることができます。



「広報こなん」も「こなんいろ」のトップ画面の

「市の情報」から見ることができます。



ios



Android

湖南市 メール 配信 サービス



あらかじめ登録した携帯電話などのメールアドレスに

災害時の緊急情報などを配信しています。



新型 コロナウイルス ワクチン 接種 情報

新型 コロナウイルス ワクチン 接種 の 春 開始 接種 が 始まります

■期間 2023年 5月 8日 (月曜日) から 2023年 8月 31日 (木曜日)

■対象者 初回 接種 (1回目・2回目) を した 下記の 人

① 65歳 以上の 人

② 基礎 疾患 がある 人

③ 医療 従事者 等、施設 従事者

※ ② と ③ の 人は 申請 が 必要 です。

「接種 券 発送 について」 を 確認 して ください。

■接種 会場 湖南省内 の 個別 医療 機関

■使用 ワクチン オミクロン株 対応 ワクチン

■接種 費用 無料

接種 券 発送 について

① 65歳 以上の 人

前回の 接種 から 3か月 が 経った 人に 5月 はじめ から 年齢 が 高い人 から 順番 に 発送 します。

※すでに 接種 券 が 手元 に ある 人には 送 りません。手元 に ある 接種 券 を 使用 して ください。接種 券 を なくした 人は 再発行 申請 を して ください。

② 基礎 疾患 がある 人・医療 従事者 等、施設 従事者

接種 券 発行 には 申請 が 必要 です。窓口、ファックス、郵便、または 4 ページ の QR コードから 申請 を して ください。

■**湖南省**へ**転入**してきた人の**接種券**発行について、①または②に該当する人

新型コロナウイルスワクチンを転入する前に接種している人は、湖南省で接種した記録を確認ができないので申請が必要です。窓口、郵送、または、QRコードから申請をしてください。



市ホームページ 令和5年春開始接種 コロナ ワクチン接種券

の発行について（基礎疾患を有する人・医療従事者等施設従事者）

市ホームページ

【今後の予定】2023年9月から秋開始接種が始まる予定です

春開始接種から3か月以上過ぎた65歳以上の人、基礎疾患が有る人・医療従事者等、施設従事者は、秋開始接種の対象になります。スムーズに秋開始接種を受けたい人は、できるだけ6月中に接種してください。65歳以上の人と基礎疾患が有る人は、ワクチン接種を受ける努力義務が適用されます。なお、秋開始接種は（1回目・2回目）が終わり、3か月過ぎた5歳以上の人を対象となります。

～ワクチンの効果、重症化リスク、副反応などの相談窓口はこちら～

○**新型コロナウイルスに関する厚生労働省電話相談窓口**

TEL：0120-761-770（フリーダイヤル）

受付時間 9：00 から 21：00（土曜日、日曜日、祝日を含む）

○**滋賀県新型コロナウイルスワクチン専門相談窓口**

TEL：077-528-3588 受付時間 9：00 から 18：00（土曜日、日曜日、祝日を含む）

FAX：077-528-4867 Mail corona_vaccination_shiga@medi-staffsup.com

地域 医療推進課 予防接種推進室〔保健センター〕 〒520-3233 夏見 588 番地

問い合わせ先：湖南省 新型コロナウイルス ワクチン 接種 コール センター

TEL：0748-76-4770 受付時間 9：00 から 17：00（平日） FAX：0748-72-1481

こんげつ のうぜい
今月の納税など

がつ にち すいようび まで に はら てください。(こうざ から ひ かれる ひ)

- こてい しさん ぜい
・ 固定資産税
- けいじどうしゃ ぜい しゅべつわり
・ 軽自動車税 (種別割)
- かいご ほけん りょう
・ 介護保険料
- ほいく りょう
・ 保育料
- じゅうたく しよう りょう
・ 住宅使用料
- すいどう りょうきん
・ 水道料金
- げすいどう しよう りょう
・ 下水道使用料




リサイクル プラザ

だ 出す こと が できない ごみ が ある の で、 かなら 必ず ごみ カレンダー を みて ください。

がつ
5月のカレンダー

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

じかん
■時間 9:00 から 16:00

-  やす 休み
-  そだい もうしこみ し き ひ
粗大ごみ 申込 締め切りの日
-  そだい と ひ
粗大ごみ を 取り に いける 日

でんわ
電話 または FAX で 申し込んで ください。

と あ さき
問い合わせ 先: リサイクル プラザ

TEL:0748-75-3933 FAX:0748-75-3904

こうれいしゃ しょうしゃ むりょう ほうりつ そうだん
高齢者・障がい者のための無料法律相談

べんごし むりょう そうだん
●**弁護士 無料 相談**

■いつ 2023年 5月 11日 (木曜日)

13:00 から 16:00



しほう しょし むりょうそうだん
●**司法 書士 無料相談**

■いつ 2023年 5月 25日 (木曜日)

13:00 から 16:00

こなん しやくしょ ひがし ちょうしゃ
■**どこで 湖南省役所 東 庁舎**

ていいん かくそうだん くみ じかん かなら よやく
■**定員 各相談 とも 3組 まで (1組 1時間、必ず 予約 してください。)**

よやく ちやくせつ だんわ
※ 予約 は 「ぱんじー」へ 直接 電話 を してください。

よやく とき そうだん ないよう き
予約 の 時 に 相談 内容 を 聞きます。

と あ さき ほうじん こうなん ちいき しみん かい
問い合わせ 先 : NPO 法人 ぱんじー (甲南 地域 市民 センター 3階)

TEL: 0748-86-6161 FAX: 0748-86-6199

じゅうみん せいかつ そうだん
住民生活相談



せいかつ なか こま そうだん
生活 の 中 で 困った こと が あれば 相談 してください。

と あ さき ふくし せいさく か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先 : 福祉 政策 課 [東 庁舎]

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

しょうひ せいかつ そうだん
消費生活相談



けいやく の トラブル や かりた お金 の 返し かた で 悩んでいる 人は 相談 して ください。

- いつ げつようび から きんようび (しゆくじつ のぞ を 除く)
9:00 から 15:30

と あ さき しょうひ せいかつ ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：消費生活センター [東庁舎]

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

ぎょうせい そうだん
行政相談



くに の 仕事 についての 困り ごと や 相談 を 受けます。

- いつ ねん がつ にち もくようび
2023年 5月 18日 (木曜日)
13:30 から 15:30

- どこで しゃかい ふくし
社会福祉センター

※ がいこくご の つうやく
外国語の通訳はできません。

と あ さき し が ぎょうせい そうだん そうむしょう
問い合わせ 先：滋賀行政相談センター [総務省]

TEL: 077-523-1100 FAX:077-525-1149

じよせい なや そうだん
女性 の 悩み 相談



じよせい そうだんいん なや き よやく
女性 の 相談員 が いろいろ な 悩み を 聴きます。予約 を して ください。

■いつ ねん がつ にち もくようび ねん がつ にち もくようび
2023年 5月 11日 (木曜日)、2023年 5月 18日 (木曜日)

ねん がつ にち もくようび ねん がつ にち もくようび
2023年 6月 1日 (木曜日)、2023年 6月 15日 (木曜日)

14:30 から 16:30 (ひとり 1時間 まで)

■どこで しゃかい ふくし
社会 福祉 センター

■相談 できる 人 ひと こなんし す じよせい こなんし かいしゃ はたら じよせい
湖南省 に 住んで いる 女性、湖南省 の 会社 で 働いて いる 女性

がいくご つうやく
※外国語 の 通訳 は できません。

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：人権 擁護 課〔東 庁舎〕

TEL : 0748-71-2354 FAX : 0748-72-3788

じんけん そうだん
人権 なんでも 相談



じんけん ようご いいん そうだん き せいかつ なや しんぱい ちいき
人権 擁護 委員 が 相談 を 聴きます。生活 の なか で の 悩み ごと や 心配 ごと、地域 や

しょくば しゃかい ふくし
職場 で の トラブル や 差別 など さまざま な 相談 が できます。予約 は ありません。

■いつ・どこで

○2023年 5月 9日 (火曜日) 13:30 から 16:00 ・ いしべ ろうじん ふくし
石部 老人 福祉 センター

○2023年 5月 11日 (木曜日) 13:30 から 16:00 ・ しゃかい ふくし
社会 福祉 センター

がいくご つうやく
※ 外国語 の 通訳 は できません。

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：人権 擁護 課〔東 庁舎〕

TEL : 0748-71-2322 FAX : 0748-72-3788

しゅうろう そうだん ねん がつ
就労 相談 (2023年 5月)



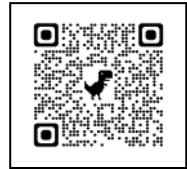
しごと さが ひと ための そうだん
仕事 を 探している 人の ための 相談 です。

いつ		どこで
にち げつようび 8日 (月曜日)	9:30 から	いわね 岩根 まちづくり センター
にち かようび 9日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち もくようび 11日 (木曜日)		なつみ かいかん 夏見 会館
にち げつようび 15日 (月曜日)		しもだ 下田 まちづくり センター
にち かようび 16日 (火曜日)		しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)
にち もくようび 18日 (木曜日)		こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
にち げつようび 22日 (月曜日)		いわね 岩根 まちづくり センター
にち かようび 23日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち もくようび 25日 (木曜日)		なつみ かいかん 夏見 会館
にち げつようび 29日 (月曜日)		こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
にち かようび 30日 (火曜日)	いしべみなみ 石部南 まちづくり センター	
にち かようび 9日 (火曜日)	14:00 から	きょうどう ふくし しせつ 共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西)
にち もくようび 11日 (木曜日)		こうりゅう いしべ 交流 センター
にち げつようび 15日 (月曜日)		ほだいじ 菩提寺 まちづくり センター
にち かようび 23日 (火曜日)		きょうどう ふくし しせつ 共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西)
にち もくようび 25日 (木曜日)		こうりゅう いしべ 交流 センター

と あ さき しょうこう かんこう ろうせい か きょうどう ふくし しせつ
問い合わせ 先: 商工 観光 労政 課 [共同 福祉 施設]

TEL : 0748-71-2332 FAX : 0748-72-4820

5月の図書館からのお知らせ



図書館 ホームページ



とよかん いしべ
図書館カレンダー（石部）



とよかん こうせい
図書館カレンダー（甲西）

あ 開いている時間 10:00 から 18:00

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

いしべとよかん やす ひ
石部図書館の休みの日

あ 開いている時間 10:00 から 18:00

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
	①	②	3	4	5	6
7	⑧	⑨	10	11	12	13
14	⑮	⑯	17	18	19	20
21	⑳	㉑	24	㉒	26	27
28	㉙	㉚	㉛			

こうせいとよかん やす ひ
甲西図書館の休みの日

おはなしの森

とよかん ひと えほん
図書館の人が、絵本をよみます。

■いつ 2023年 5月 26日（金曜日） 10:30 から 10:45

■どこで 甲西 図書館

■だれ あか とおとう かあ
赤ちゃんとお父さんやお母さんなど

■申込み 2023年 5月 19日（金曜日）から 予約 することができます。

よやく こうせい とよかん
予約は甲西図書館にしてください。

と あ さき こうせい とよかん
問い合わせ先：甲西 図書館 TEL：0748-72-5550 FAX：0748-72-5554

いしべ とよかん
石部 図書館 TEL：0748-77-6252 FAX：0748-77-6232



い どう と しよかんしゃ がつ
移動 図書館車 「マツゾウくん」 5月 の スケジュール



にち すいようび 10日 (水曜日)	にんてい えん み と ようちえん 認定 こども園 水戸 幼稚園	13:00 から 13:30
	えん しおん 園	13:45 から 14:15
	きたやまだい じ ち かいかん 北山台 自治会館	14:45 から 15:15
にち もくようび 11日 (木曜日)	あ ぼし ほ いくえん 阿星 あかつき 保育園	13:00 から 13:30
	きょうしん いしべ みなみ 京進 の ようちえん HOPPA 石部 南	14:00 から 14:30
にち きんようび 12日 (金曜日)	ひらまつ えん 平松 こども園	13:30 から 14:00
にち すいようび 17日 (水曜日)	みくも ほ いくえん 三雲 くじら 保育園	13:30 から 14:00
	みくも 三雲 ふれあい センター	14:30 から 15:00
にち もくようび 18日 (木曜日)	み と しょうがっこう 水戸 小学校	13:00 から 13:30
	しもだ えん 下田 こども園	13:45 から 14:15
	しもだ 下田 まちづくり センター	14:30 から 15:00
にち きんようび 19日 (金曜日)	しもだ しょうがっこう 下田 小学校	12:55 から 13:15
	きょうしん こなん み と 京進 の ほいくえん HOPPA 湖南 水戸	13:45 から 14:15
	しみん がくしゅう こうりゅう こうせい 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)	14:30 から 15:00
にち すいようび 24日 (水曜日)	こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター	11:00 から 11:30
	みくも ようちえん 三雲 幼稚園	13:00 から 13:30
	いしべ ほいくえん 石部 保育園	14:00 から 14:30
にち もくようび 25日 (木曜日)	いわね ひがし のうぎょう しゅうらく 岩根 東 農業 集落 センター	13:00 から 13:30
にち きんようび 26日 (金曜日)	にんてい えん ようちえん 認定 こども園 ひかり 幼稚園	13:00 から 13:30
	ぼだいじ えん 菩提寺 くじら こども園	13:45 から 14:15
	ぼだいじ 菩提寺 まちづくり センター	14:30 から 15:00
にち どようび 27日 (土曜日)	いしべみなみ 石部南 まちづくり センター	12:00 から 13:00

※ 移動 図書館車 で 借りた 本 は、石部 図書館 ・ 甲西 図書館 ・ 各 まちづくり センター ・

市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西) でも 返せます。

※ 悪い 天気 など で 休む こと も あります。

と あ さき こうせい としよかん
 問い合わせ 先 : 甲西 図書館 TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としよかん
 石部 図書館 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

健康 だより



母子健康手帳をもらうには

平日の9:00から11:30、13:00から16:30に石部保健センターでもらえます。先に電話で予約してから来てください。

■持ち物 はんこ、妊娠届出書<妊娠がわかったら出す紙>(石部保健センターにもあります)、マイナンバーカード

※マイナンバーカードがないときは、通知カードと本人が確認できるもの(運転免許証、在留カードやパスポートなど)

※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。

※代わりの人が石部保健センターに来るときは委任状<妊娠している人が書いたもの>代わりの方のはんこ、運転免許証やパスポートも必要です。

ぴよぴよ教室

■いつ 2023年5月15日(月曜日) 10:00から11:00

■どこで 保健センター(夏見)

■だれ 1歳より小さい子どもとその保護者

■内容 子どもの成長発達や子育ての悩みを相談、ミニ講座(10:00から)

■持ち物 母子健康手帳、おむつなど

こ けんしん
子どもの健診

ないよう	だれ	いつ
げつじ けんしん 4か月児 健診	ねん がつ う 2023年の1月に生まれた子ども	がつ にち かようび 5月23日(火曜日)
げつじ けんしん 10か月児 健診	ねん がつ う 2022年の7月に生まれた子ども	がつ にち もくようび 5月25日(木曜日)
さい げつじ けんしん 1歳6か月児 健診	ねん がつ う 2021年の10月に生まれた子ども	がつ にち もくようび 5月18日(木曜日)
さい げつじ けんしん 3歳6か月児 健診	ねん がつ う 2019年の10月に生まれた子ども	がつ にち もくようび 5月11日(木曜日)

さい そうだんかい
2歳のにこにこ相談会

これまで さい げつじ けんしん 相談・歯科 健診 を して いました が、れいわ ねんど より「さい のにこにこ 相談会」に 内容を 変更 する こと になりました。

ないよう	だれ	いつ
さい 2歳のにこにこ 相談会	ねん がつ がつ う 2020年の9月から11月に生ま れた子ども	がつ にち きんようび 5月12日(金曜日)

※ たいしょう ひと あんない おく ないよう もうしこみ ほうほう あんない み
 対象の人には案内を送りますので、内容や申込方法は案内を見てください。

■ どこで ほけん センター (なつみ 夏見)

(うけつけ ごろ 受付:13:00頃からですが こべつ 個別にお知らせします。)

■ 持ち物 ももの こべつ 個別にお知らせします。

または いしべ ほけん センター と あ 問い合わせてください。

と あ さき こそだ おうえん か いしべ ほけん
 問い合わせ先: こども 子育て 応援 課 [石部 保健 センター]

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019